

Persée

<http://legacy.persee.fr>

" Algérie perdue " : Analyse de titres. Écrits de Français sur l'Algérie publiés après 1962

Valérie Cabridens

Revue de l'Occident musulman et de la Méditerranée, Année 1984, Volume 37, Numéro 1
p. 175 - 189

[Voir l'article en ligne](#)

Page 175 de cet article

Avertissement

L'éditeur du site « PERSEE » – le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation – détient la propriété intellectuelle et les droits d'exploitation. A ce titre il est titulaire des droits d'auteur et du droit sui generis du producteur de bases de données sur ce site conformément à la loi n°98-536 du 1er juillet 1998 relative aux bases de données.

Les oeuvres reproduites sur le site « PERSEE » sont protégées par les dispositions générales du Code de la propriété intellectuelle.

Droits et devoirs des utilisateurs

Pour un usage strictement privé, la simple reproduction du contenu de ce site est libre.

Pour un usage scientifique ou pédagogique, à des fins de recherches, d'enseignement ou de communication excluant toute exploitation commerciale, la reproduction et la communication au public du contenu de ce site sont autorisées, sous réserve que celles-ci servent d'illustration, ne soient pas substantielles et ne soient pas expressément limitées (plans ou photographies). La mention Le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation sur chaque reproduction tirée du site est obligatoire ainsi que le nom de la revue et- lorsqu'ils sont indiqués - le nom de l'auteur et la référence du document reproduit.

Toute autre reproduction ou communication au public, intégrale ou substantielle du contenu de ce site, par quelque procédé que ce soit, de l'éditeur original de l'oeuvre, de l'auteur et de ses ayants droit.

La reproduction et l'exploitation des photographies et des plans, y compris à des fins commerciales, doivent être autorisés par l'éditeur du site, Le Ministère de la jeunesse, de l'éducation nationale et de la recherche, Direction de l'enseignement supérieur, Sous-direction des bibliothèques et de la documentation (voir <http://www.sup.adc.education.fr/bib/>). La source et les crédits devront toujours être mentionnés.

“ ALGÉRIE PERDUE ” – ANALYSE DE TITRES **Écrits de Français sur l’Algérie, publiés après 1962**

par
Valérie CABRIDENS

Cette étude est adaptée d’un mémoire de maîtrise de lettres modernes (1) portant sur des autobiographies d’écrivains «Pieds-Noirs» publiées à compte d’auteur après 1962. Elle participe d’une démarche progressive d’approche des textes : avant de centrer mon travail sur un choix de quelques textes, il m’avait paru nécessaire de m’imprégner du contexte d’émergence de ces récits : l’analyse des titres en est un des moyens (2).

L’appareil méthodologique mis en place ici semblera certainement fastidieux et ingrat au lecteur qui attendra, en retour de son effort d’attention, des conclusions «remarquables». Qu’il soit prévenu que le projet est ici bien plus descriptif que démonstratif, qu’il n’a d’intérêt que dans son cheminement, et qu’il sert une tentative pour expliciter une intuition de départ.

En effet, je me suis très vite rendue compte, à force de fréquenter ce corpus, que je flairais avec une facilité de plus en plus grande les titres qui devaient en faire partie. J’avais intégré inconsciemment un stéréotype du titre, un schéma de conformité au genre.

C’est de cette compétence de lecture (involontaire) dont je veux parler. L’analyse est nécessaire pour confirmer et décrire le fonctionnement d’une intuition non communicable en tant que telle, et elle devra à notre avis s’en tenir là, même au prix d’une légère frustration ou déception quant à ses débouchés.

Le corpus de 79 titres sur lequel j’ai travaillé a été établi d’après les recensements de *L’Annuaire de l’Afrique du Nord* et de la *Bibliographie de la littérature algérienne des Français* de J. Déjeux, auxquels s’ajoutent quelques titres rencontrés au hasard des bouquinistes. L’existence de cette dernière source oblige à reconnaître l’impossibilité d’établir avec exhaustivité la liste de tout ce qui est paru sur la question : nombre d’ouvrages, souvent publiés de façon presque intimiste à compte d’auteur dans des imprimeries locales, sans renfort de publicité, échapperont à l’investigation.

Je me limiterai à présenter cette série comme un «échantillon», sélectionné à partir de critères précis pour les cas évidents ou vérifiables (exemple : la Pensée Universelle = compte d’auteur), et aléatoires quand les limites du choix ne pouvaient être reconnues avec objectivité, les contextes d’édition et de diffusion étant en général laissés dans l’ombre. Quoi qu’il en soit, n’ont pas été retenus les «best-sellers» de la littérature française sur l’Algérie.